

ZONE



NYT

Maanedtsblad for Zone-Redningskorpset

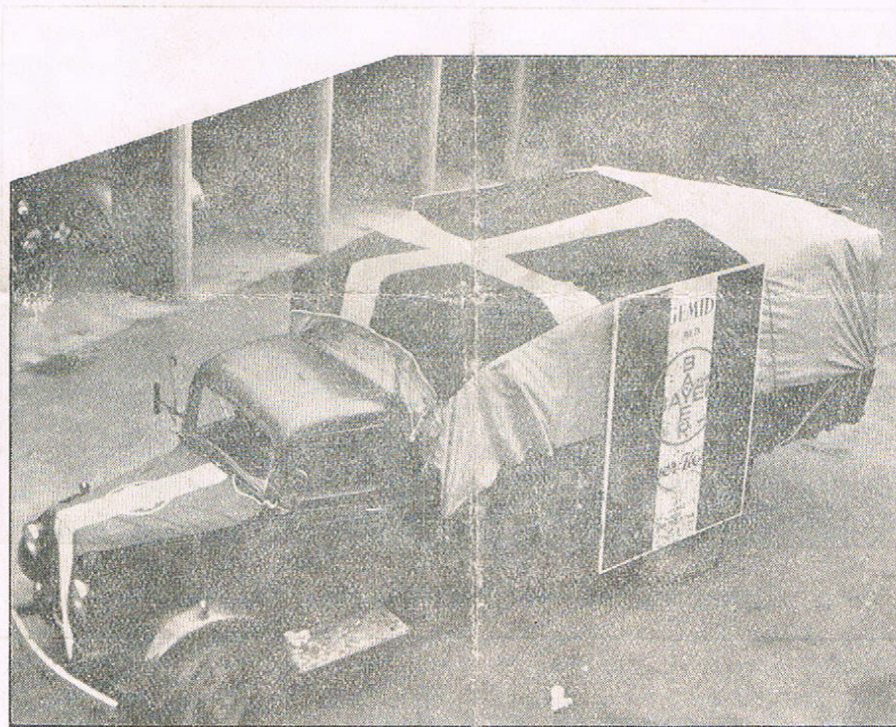
2. Aarg.

September 1939

Nr. 3

Gennem det mørkelagte Tyskland

med 8000 kg Medicinalvarer til Danmark.



Den Dannebrogsmærkede Transportvogn

2000 kg Vaccine til Schweiz

Zone-Redningskorpset har tidligere kørt til Schweiz med Mund- og Klovsyge Vaccine for det danske Veterinærdirektorat. Da Krigen i Begyndelsen af denne Maaned udbrød, stod man netop og skulde afsende den

største Sending, der endnu er leveret til Schweiz, nemlig 2000 kg. Da alle andre Trafikmidler var stoppede, saa man ingen anden Udvej end atter at henvende sig til Zone-Redningskorpset, der endnu en Gang paatog sig Opgaven.

Den store Vogn blev udstyret med danske Flag, bl. a. laa der paa Taget et stort Dannebrogflag af Hensyn til, at Flyverne ikke skulde kaste Bomber ned paa Vognen, og med 3 Chauffører startede Vognen paa den ikke helt almindelige Køretur,

der bl. a. paa flere Hundrede Kilometer gik lige bag den tyske Siegfriedlinje!

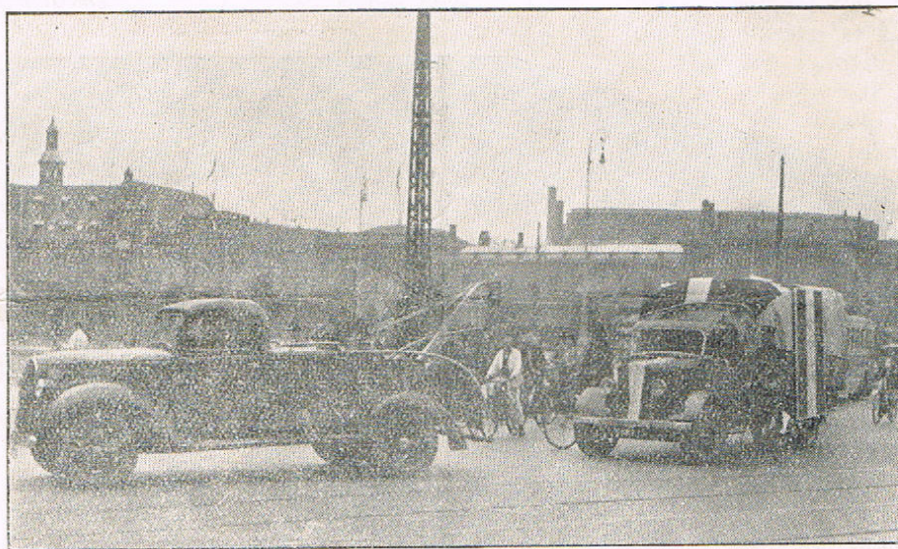
Takket være forskellige Anbefalingskrivelser gik Transporten igennem med faa Forsinkelser, der skyldes de særlige Forhold i et krigsførende Land. Overalt fik Transporten en imødekommende og korrekt Behandling — den største Hindring var Kørselen om Natten, der fandt Sted i fuldstændigt Mørke, idet Tyskland var mørkelagt alle Nætterne. Der maatte udvises den yderste Forsigtighed under disse Forhold, og

Hastigheden var selvfølgelig afpasset herefter:

Paa Hjemvejen kørte man til Köln og Frankfurt, hvor man fra de verdenskendte Medicinalfabrikker „Bayer“ medtog ikke mindre end 8000 kg. Medicinalvarer, bl. a. Salvarsan, Prontosil (bruges mod særlig voldsomme Infektioner) og Novocasin (et smertestillende Middel, der bruges ved mindre Operationer sammen med Adrenalin) og endelig den uundværlige „Aspirin“. Alle disse for den moderne Lægekunst uundværlige Præparater blev af Zonen ført gen-

nem det mørkelagte Tyskland til Danmark!

Ved Ankomsten til København blev Vognen paa Raadhuspladsen modtaget af „Bayer“'s danske Datterselskab „Danigefa“'s Direktør *Andersen*, „Danigefa“'s Reklamechef *Wandel* og Direktørerne *Hare* og *Wiboltt* fra Zone-Redningskorpset. Det er Meningen, at Zonen igen skal til Tyskland og hente Medicinalvarer, saaledes at vort Land trods Krigen kan holdes velforsynet med disse vigtige Præparater.



Transporten kører over Raadhuspladsen i København

EN AMBULANCEFLYVNING

For nogen Tid siden foretog vi en Flyve-Ambulance-Transport af en Dame fra Grenaa til København. Transporten var rekvireret af Kolonnechef *Johs. Petersen* fra Dansk, Røde Kors, der var i Familie med Damen.

Kolonnechefen har i Røde-Kors-Bladet givet en kort Be-

skrivelse af Turen, og vi gengiver nedenfor et Uddrag heraf:

Jeg har ofte været med ved Ambulance-Udrykning her i Byen, men vil betegne Transporten gennem Luften som nærmest ideel. Patienten har ogsaa selv udtalt, at den var langt at foretrække for Transporten ad Lan-

devejen til Landingsstedet, og jeg tager ikke i Betænkning at udtale, at Lægerne, saavidt som der i det hele taget kan være Tale om Transport, ikke behøver at nære Tvivl om, at Flyveambulancen ikke alene er den hurtigste, men tillige den behageligste Form for Sygetransport.

Føreren af Maskinen, Flyverløjtnant Simonsen, var en meget omhyggelig Flyver, der fuldt ud har Forstaaelse af sin Opgave som Ambulance-Flyver. Gentagne Gange forvissede han sig om, hvorvidt Patienten laa godt og forespurgte mig, om der el-

lers var noget at bemærke, og han holdt Maskinen støt i Luften uden nævneværdig Duvning, ligesom ogsaa Landingen i Kastrup Lufthavn foregik meget let og næsten uden Stød.

Man maa oprigtig lykønske „Zonen“ til denne nye Opgave

og haabe, at det maa lykkes at videreføre denne Del af Syge-transporten her i Landet til Gavn for alle dem, der skulde komme ud for pludselig alvorlig Sygdom, som maatte kræve den hurtigste og omhyggeligste Behandling.

STATISTIK - ELLER KEJSERENS NYE KLÆDER?

Paa Udstillingen „Værn og Velfærd“ havde Falcks Redningskorps bl. a. udstillet en Statistik over Korpsets Udrykninger samt Antal Ambulancer, Kranvogne og Brandsprøjter.

Naturligvis havde man anstrængt sig for at opnaa saa høje og imponerende Tal som muligt.

Formodentlig af Mangel paa Realiteter og for yderligere at pynte paa „Statistik“en paa et Punkt, der har meget stor Interesse, havde Korpsset med sin sædvanlige Frimodighed anført „3 Ambulanceflyvemaskiner“.

Nu er det jo en kendt Sag, at Zone-Redningskorpsset er Indehaver af Danmarks første og eneste Ambulance-Flyvemaskine — og at Falcks Ambulance-Flyve-Ordning er uden praktisk Betydning for det danske Samfund, idet de Passager-Flyvemaskiner, man i givet Fald kan benytte til Ambulance-Transport ad Luftvejen, hverken kan eller maa lande andre Steder end paa de autoriserede Flyvepladser som f. Eks. København, Aalborg, Esbjerg, o. s. v. Paa de smaa Øer, der er uden Læge og Sygehus, og hvor Ambulance-Flyvningen er den eneste Chance for hurtigt at komme paa

Hospitalet ved pludselig Sygdom eller Ulykke, hverken kan eller maa man lande med disse Maskiner, der kræver en meget stor Plads til Start og Landing. Det er klart, at saadanne Maskiner, der kun maa lande ved de store Byer, hvor der er fortræffelige Hospitaler, i vort Sygehusspækkede Billand ikke har nogen særlig Betydning.

Der er dog næppe Tvivl om, at det er lykkedes Korpsset at bilde Udenforstaaende ind, at man virkelig har 3 Ambulance-flyvemaskiner, men naar man ved, at Falcks Redningskorps har sagt „Nej“ til at udføre Flyvning for f. Eks. en Beboer paa Anholt, hvem det var Liv og Død om at gøre at blive bragt hurtigt paa Hospital, maa man vist sige, at denne Fremgangsmaade er paa den forkerte Side af det tilladelige — og de Mennesker, der i Tillid hertil i en virkelig Nødsituation henvender sig om Hjælp, vil sikkert fortælle Falcks Redningskorps, hvad man kalder en saadan Form for Smartness.

Man kan ikke lade være at tænke, at Korpsets øvrige Statistik er udfærdiget efter samme Fremgangsmaade.

Vi erindrer i denne Forbindelse, at Direktør W. Falck, da det blev bekendtgjort, at Zone-Redningskorpsset arbejdede med Planer om Etablering af en virkelig Ambulanceflyvetjeneste, i et stort københavnsk Dagblad udtalte, at „den flyvende Ambulance tilsyneladende har vist sig at være overflødig her i Landet“ — og Direktøren fortæller derefter, at man i 1½ Aar kun har haft 3 Flyvninger, hvoraf det ene oven i Købet var en Patient, „der for Behagelighedens Skyld vilde flyves hjem til Esbjerg“. Vi er i Stand til at oplyse, at Zonens Flyve-Ambulance-Tjeneste paa ca. 2 Maaneder har haft ikke mindre end 7 Flyvninger, og det har alle været af Patienter, der ikke paa forsvarelig Maade kunde transporteres paa anden Maade. I flere af Tilfældene var Liv og Død afhængig af, at hurtig Transport ad Luftvejen kunde finde Sted.

Vi skal til sidst give det københavnske Blad Rei, der ved Meddelelsen om Falcks Ambulanceflyveordning kaldte denne „Kejserens nye Klæder“ — men disse Klæder er ikke af saa haandgribelig Art, at de hører hjemme i en offentlig Statistik.

Benzin-Restriktionerne og Automobilforsikringspræmierne.

Fra Assurandørernes Pressebureau har vi modtaget følgende:

„Paa et Møde den 19. September hvori deltog Repræsentanter for samtlige de Forsikringsselskaber, der har Ret til at tegne Automobilforsikringer her i Landet, drøftedes den Situation, som er opstaaet ved de paabudte Benzin-Restriktioner.

Paa Mødet bliv det gjort gældende, at man maatte gaa ud fra, at Myndighederne bestræbte sig for at tilvejebringe en Benzinrationering hvorved Automobilkørslen saa snart som muligt blev optaget i saa vid Udstrækning som muligt

Under Hensyn hertil, og til, at Automobilforsikringsselskaberne indser, at Restriktionerne i mange Tilfælde vil berøre Automobilisterne stærkt i økonomisk Henseende, har

Selskaberne ønsket at stille sig saa imødekommende som muligt overfor Automobilisterne under de ekstraordinære Forhold, som selvsagt ogsaa berører Forsikringsselskabernes Økonomi i høj Grad.

Man drøftede Muligheden af, at Selskaberne tilbagebetaler de forsikrede en Del af Præmierne, saafremt Restriktionerne strækker sig ud over 1. Oktober. Samtlige Automobilforsikringsselskaber vedtog derefter en Række Regler, der gaar ud paa, at der for de Vogne, der ikke kan køre paa Grund af Benzin-Restriktionerne fra 1. Oktober 1939 for hver fulde Kalendermaaned, Stilstanden varer, vil blive ydet en Godtgørelse paa 70 pCt. af den Nettopræmie, der er betalt for den paagældende Maaned, idet saavel Ansvarsforsikringen som

Kaskoforsikringen dækker i fuldt Omfang i Overensstemmelse med de i Policen indeholdte Bestemmelser under Stilstandsperioden.

Den nævnte Godtgørelse udbetales, naar Opkrævningen af ny Præmie finder Sted for den nye Præmieperiode.

Da denne Ordning er truffet under Hensyntagen til, at Automobilisterne til Stadighed skal kunne have deres Vogne køreklar, vil man ikke forlange, at Nummerpladerne tages af Vognene, men Forsikringsselskaberne vil stille Krav om, at Forsikringstageren ved Godtgørelsens Udbetaling afgiver en Erklæring om, at hans Køretøj ikke har været benyttet i det paagældende Tidsrum paa Grund af Restriktionerne.

Opgørelse over Dødsårsager i 1938

Sundhedsstyrelsen har udsendt sin aarlige Opgørelse over Dødsårsagerne i Danmark. Dødeligheden har i Aarets Løb været meget lav, idet den kun udviser 10,3 pro mille.

Af det samlede Antal Dødsfald i 1938 (39,058) skyldes for Mændenes Vedkommende 15,3 pCt. og for Kvinderne 18 pCt. Alderdomssvaghed og Apopleksi, Kræft med 12,4 og 16 pCt., Sygdomme i Aandedrætsorganerne med 11,1 og 10,1, smit-

somme Sygdomme med 5,5 pCt. og 4,9 pCt., Tuberkulose med 3,8 og 4,1 pCt., Ulykkestilfælde, Drab og Mord med 4,1 og 2,3 pCt. og Selvmord med 2,8 og 1,2 pCt.

Der findes en særlig Opgørelse over Dødsfaldene ved Ulykker. Den viser, at Trafikken stadig kræver de fleste Ofre: 358 (mod 302 for 5 Aar siden), men daglige Hændelser som Fald og Snublen kræver omtrent lige saa mange Liv: 332. Længere ne-

de kommer saa Drukning med 119 og Nedstyrtninger med 114, Drukning ved Badning har kostet 34 Liv og Drukning ved Fiskeri og Skibsfart 10, medens 25 er ramt af nedstyrtende Genstande, 27 er døde efter Ulykker med Maskiner og Redskaber, 19 ved Mord og Drab og 174 paa anden Maade. Dødeligheden er størst i Maj og mindst i September, men fordeler sig temmelig jævnt over alle Aarets Maaned.

Det er en Samfundspligt at spare paa Benzinen!

Paa Vej til Aabningen af Beskyttelsesudstillingen i Forum.



Som bekendt deltog Zone-Redningskorpset med 20 Mand i den festlige Indtogsmarch ved Aabningen af Udstillingen „Værn og Velfærd“ i „Forum“ i København.

Vi ser her de 20 paa Vej til Udstillingen med vor nye smukke Fane, der blev indviet ved samme Lejlighed, i Spidsen.

Forrest ses Overassistent, Kaptajn Mørtensen, Assistent Børge Schrøder bærer Fanen, og yderst til højre gaar Zonens Flyver, Løjtnant K. E. Simonsen. Blandt Deltagerne i Indtogsmarchen var bl. a. Stationsleder O. Larsen, Frederikssund, Stationsleder H. J. Hansen, Hillerød og Driftsleder Sparre Odense, Vagtmestrene A. B. Jensen og H. Olsen.

Kostbar Følhoppe reddet fra Druknedøden.

Et dygtigt Redningsarbejde udført af Zonestationen i Lemvig.

For et Par Uger siden blev vor Station i Lemvig alarmeret til Gdr. Bertel Christensen i Nysted, Vem, hvor en Hest var blevet fundet siddende i en dyb Mergelgrav. Dyret var en kostbar Følhoppe, og kun Hovedet og Halsen var oven Vand. Ulykken opdagedes ved at Føllet løb omkring Mergelgraven og klagede sig.

Mandskabet fra Zonen, der var rykket ud under Ledelse af Stationsleder Madsen, vadede ud med en Line om Livet, Det var en vanskelig Tur, da Bunden trak Fødderne og de to Redningsmænd var flere Gange i Vand til Halsen. De fik dog lagt en Line om Hestens Hals og Folk paa Bredden holdt i den fra begge Sider medens man lagde to

Seler om Livet paa Hoppen. Selerne blev nu spændt til Kranvognen, men det viste sig umuligt at trække Hesten op uden at gøre den Fortræd.

Graven tømmes for Vand.

Da man blev klar over dette, kørte en af Zonefolkene hurtigst muligt til Stationen efter Pumpe og Slange, og da Pumpen var sat i Funktion varede det ikke længe, før Vandet i Graven sank. Nu gik tre Mænd fra Zonen ud i Lergraven, og med de bare Næver frigjorde de Hestens Bagben for Mudder og Klæg. Efter et vanskeligt og besværligt Redningsarbejde lykkedes det at faa Dyret saa meget løs, at det kunde slæbes gennem Vandet over Graven til den anden Bred, hvor der fra Brinken gik en Slugt ind mod Land.

Da Hoppen var kommet paa Land gik man straks i Gang med at give den Massage med Halm og uldne Stykker, hvorefter den blev overhældt med varmt Vand. Den fik nogle Mundfulde Brød, men var stadig sløj. Det hjalp dog betydeligt, da Føllet kom hen til sin Mor og straks begyndte at drikke Mælk af de spændte Yvere.

Redningsarbejdet vanskeliggjordes meget af en voldsom Tordenregn, der gjorde Lerskrænterne glatte og slimede.

Efter Arbejdet blev de raske Redningsmænd inviteret paa Kaffe. Stationen er fra forskellige Sider blevet rost for Redningen af den værdifulde Følhoppe.

Hvad nu?

„ZONE-NYT“, der i Juli Maaned i Stilhed fejrede sin 1-aarige Fødselsdag, blev startet under Forudsætning af, at der tegnedes Annoncer, der i det store og hele kunde opretholde Bladet økonomisk. Dette viste sig ogsaa at slaa til, I det forløbne Aar har Annoncørerne, hvoraf de fleste er vore Leverandører, været flinke til at tegne Annoncer i Bladet, men Benzin-Restriktionerne, der har lagt hele Automobilbranchen død, har bevirket, at en meget stor Del af vore Annoncører, der alle er mere eller mindre afhængige af Automobilbranchen, har trukket deres Annoncer tilbage og foreløbig indstillet Annonceringen.

I den Anledning staar vi nu overfor Spørgsmaalet, om der fortsat kan skaffes fornøden Kapital til at drive Bladet. Derfor beder vi venligst alle Læserne udfylde og indsende nedenstaaende Blanket, og derpaa anføre, om man, hvis det skal være, vil betale f. Eks. 10 Øre pr. Nummer af Bladet indtil videre.

Fra de forskellige Stationer beder vi venligst Stationslederne samlet indsende Blanketterne.

I alle Tilfælde vil vi være glade for at faa Kuponerne sendt ind.

Samtidig modtager Radaktionen med Tak Forslag og Raad fra Læserne.

Undertegnede

Stilling

Adresse

ønsker stadig at modtage ZONE-NYT hver Maaned, og er villig til at betale 10 Øre 15 Øre pr. Nummer af Bladet. (Det ikke ønskede overstreges).

Blanketten indsendes til „ZONE-NYT“, Platanvej 19, København V.

Skriv tydeligt!

Det er en Samfundspligt at spare paa Benzinen!

Økonomisk Kørsel.

Vi gengiver nedenfor forkortet den Benzin-Sparevejledning, som „Kongelig Dansk Automobilklub“ og „Forenede danske Motorejere“ har ladet udarbejde, og som er udsendt til samtlige Politikontorer.

Vi opfordrer alle Zone-Stationer til af yderste Evne at udvise den størst mulige Sparsommelighed med Benzinforbruget. Kør kun hurtigt naar det er absolut paakrævet, spar saa mange Kilometer som muligt.

Medens det under normale Forhold kan siges at være den enkelte Motorejers private Sag, om han vil økonomisere med Benzinen, er den største Sparsommelighed paa dette Omraade nu en Samfundspligt!

Motorens Tilstand.

En slidt eller utæt Motor giver daarlig Kompression, og dermed ufuldstændig Forbrænding af Benzinen.

Karburatorens Indstilling.

De fleste Køretøjers Karburator er af Hensyn til Trækkraft og Accelerationsevne indstillet til at give økonomisk (benzinrig „fed“) Gasblanding. Lad derfor Karburatoren indstille til en mere „mager“ Gasblanding.

Tændingen.

For at faa den fulde Nytte af Benzinen er det af Vigtighed, at Tændingen virker kraftigt og præcist. Lad derfor Tændrør og Spole kontrollere og forny dem, hvis der findes den mindste Overgang.

Motorens Temperatur.

Al overflødig Køling er af det onde, jo varmere Kølevandet bliver desto bedre, blot det ikke koger. Sørg for at Motoren bliver godt varm under Kørslen.

Luftrykket i Ringene.

For lavt Luftryk i Ringene medfører unødigt Friktion, og medfører en mærkbar Forøgelse af Benzinforbruget. Sørg for at Ringene er oppumpet til korrekt Tryk.

Store Hastigheder medfører stærk Stigning i Benzinforbruget.

Det mindste Benzinforbrug opnaas ved jævn Kørsel, under Undgaaelse af større Hastighedsvariationer.

Glem ikke Startluftspjældet.

Megen Benzin forbruges til ingen Nytte ved at Automobilisterne i længere Tid efter Starten kører med helt eller halvt udtrukket Startknap. Husk derfor altid, naar Motoren efter Starten er bleven tilstrækkelig varm, at trykke Startknappen ind.

Paa Udstillingen „Værn og Velfærd“ havde Zone-Redningskorpset som bekendt en smuk Stand, hvor man foruden en fortrinlig Samling Billeder fra vort Korps Virksomhed og af forskelligt Beskyttelsesmateriel havde udstillet Modeller af Flyveambulancen og „Tertia“.

Da den private Automobilkørsel standsede grundet paa Benzinrestriktionerne faldt Udtrykningerne til Automobiluheld og Ulykker naturligvis betydeligt, men saa længe Lastvogne,

JYLLAND

Texaco Autoolier og Industriolier
TEKNISKE ARTIKLER

Robert Ploug

Telefon 1916
HORSENS

Køb Deres
KUL - KOKS - CINDERS
gennem 15 - 1501 - 1502
F. L. Beck & Co.

FYN

Smedemester C. Dindler
Jens Benzonsgade 42 - Telefon 3867
leverer Kleinsmedearbejde til Z.-R.
Forlang Tilbud. Specialitet: TREBEN

DRONNINGSGADES
BRÆNDELSFORRETNING
anbefales — **L. Andersen**
Dronningensgade 64
Telefon 2786

L. P. Larsen
VULKANISERINGSANSTALT
Vestre Stationsvej 8 - ODENSE - Telf. 798

Lange Jørgensen A/S
Fjordgade 9 - Tlf. 8500 - ODENSE
Akkumulator og autoelektriske
Reparationer

En god Kliche
har den største Virkning
Ring til
130
ODENSE KLICHEFABRIK (FYNS TIDENDE)

Stof til „Zone-Nyt“s Oktb.-Nr.
maa være Redaktionen i Hænde
senest 10. Oktober



Assistent Westborg, Zone-Redningskorpset, København, er bleven viet til Bestyrerinde Frk. Fanny Jepsen. Vi ønsker til Lykke.